



Gebruiks- en onderhoudshandleiding

54 V lithium-ion acculader

Documentnummer: L4625

Documentversie: G

Publicatiedatum: 24-FEB-2026

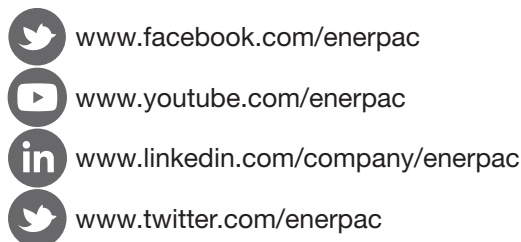
Taal: Nederlands NL



Om het risico van lichamelijk letsel te beperken, moet de gebruiker deze handleiding vóór gebruik zorgvuldig doorlezen en begrijpen.

OVER ENERPAC

Enerpac is wereldwijd marktleider op het gebied van hydraulisch hagedrukgereedschap, hydraulisch gestuurde producten, draagbare machines, services op locatie en oplossingen voor nauwkeurige positionering van zware lasten. Als toonaangevende innovator met meer dan 100 jaar ervaring heeft Enerpac enkele van 's werelds grootste constructies helpen verplaatsen en onderhouden. Wanneer veiligheid en precisie gevraagd zijn, vertrouwen experts en professionals in sectoren zoals lucht- en ruimtevaart, infrastructuur, productie, olie en gas, mijnbouw en energieproductie op de hoogwaardige gereedschappen, services en oplossingen van Enerpac. Ga voor meer informatie naar www.enerpac.com.

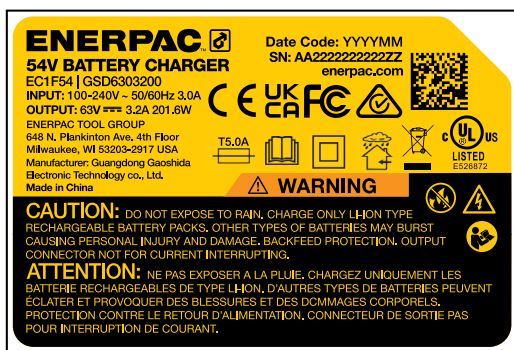


GARANTIE

Zie de Enerpac Garantiebepalingen voor informatie over de voorwaarden voor de productgarantie. De garantiebepalingen zijn te vinden op www.enerpac.com.

NAAMPLAATJE

Zie het naamplaatje op de accu voor het modelnummer, serienummer en andere informatie over het model.



Opmerking: Linksboven ziet u een voorbeeld van een naamplaatje van een lader. De gegevens op de naamplaatjes kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

BESCHIKBARE TALEN

Dit document is online beschikbaar in verschillende talen:

- [EN] English - For other languages, visit www.enerpac.com.
- [CS] Čeština - Další jazyky naleznete na adrese www.enerpac.com.
- [DE] Deutsch - Weitere Sprachen finden Sie unter www.enerpac.com.
- [ES] Español - Para otros idiomas visite www.enerpac.com.
- [FI] Suomi - Muita kieliä on osoitteessa www.enerpac.com.
- [FR] Français - Pour toutes les autres langues, rendez-vous sur www.enerpac.com.
- [IT] Italiano - Per altre lingue visitate il sito www.enerpac.com.
- [JA] 日本語 - その他の言語はwww.enerpac.comでご覧いただけます。
- [KO] 한국어 - 이 지침 시트의 다른 언어 버전은 www.enerpac.com.
- [NL] Nederlands - Ga voor de overige talen naar www.enerpac.com.
- [NO] Norsk - For alle andre språk henviser vi til www.enerpac.com.
- [PL] Polski - Inne wersje językowe można znaleźć na stronie www.enerpac.com.
- [PT] Português - Para outros idiomas consulte www.enerpac.com.
- [RO] Română - Per altre lingue visitate il sito www.enerpac.com.
- [SV] Svenska - För andra språk, besök www.enerpac.com.
- [ZH] 中文 - 如需其他语言, 请前往 www.enerpac.com.

1.0	VEILIGHEID	3
2.0	CONFORMITEIT	4
3.0	SYMBOLEN & DEFINITIES	4
4.0	PRODUCTGEGEVENS	5
5.0	FUNCTIES EN ONDERDELEN	6

6.0	INSTALLATIE EN GEBRUIK	6
7.0	VERZORGING & ONDERHOUD	8
8.0	OPSLAG	8
9.0	AFVOEREN/EINDE LEVENSDUUR	8

1.0 VEILIGHEID

Lees alle instructies zorgvuldig door. Neem alle aanbevolen veiligheidsmaatregelen om lichamelijk letsel en schade aan het product en/of andere eigendommen te voorkomen. Enerpac kan niet aansprakelijk worden gesteld voor letsel of schade als gevolg van onveilig gebruik, achterstallig onderhoud of verkeerde bediening. Verwijder nooit waarschuwinglabels, etiketten of stickers. Neem bij vragen of onduidelijkheden onmiddellijk contact op met Enerpac of een Enerpac-distributeur.

Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik.

In deze handleiding worden waarschuwingssymbolen, signaalwoorden en veiligheidswaarschuwingen gebruikt om u te waarschuwen voor bepaalde risico's en gevaren. Als u deze waarschuwingen niet opvolgt, kan dit leiden tot dodelijke ongevallen, lichamelijk letsel en/of schade aan het product of andere bezittingen.



Dit waarschuwingssymbool wordt in deze handleiding gebruikt om u te wijzen op situaties met een risico op lichamelijk letsel. Neem deze waarschuwingen serieus en volg alle aanwijzingen bij dit symbool zorgvuldig op om te voorkomen dat u het slachtoffer wordt van een ongeval met mogelijk dodelijke afloop of ernstig lichamelijk letsel.

De waarschuwingssymbolen worden gebruikt in combinatie met signaalwoorden die waarschuwen voor veiligheidsrisico's of beschadigingen aan eigendommen en geven aan hoe ernstig het gevaar is. De in deze handleiding gebruikte signaalwoorden zijn **WAARSCHUWING**, **LET OP** en **OPMERKING**.



WAARSCHUWING Dit symbool wijst op een gevaarlijke situatie die, als de situatie niet wordt vermeden, mogelijk kan leiden tot dodelijke ongevallen of ernstig lichamelijk letsel.



LET OP Dit symbool wijst op een gevaarlijke situatie die, indien de situatie niet wordt vermeden, mogelijk kan leiden tot lichamelijk letsel.



OPMERKING Dit symbool wijst op belangrijke informatie die niet direct verband houdt met lichamelijke risico's (maar bijvoorbeeld met het risico van materiële schade). Bij dit signaalwoord wordt het waarschuwingssymbool niet gebruikt.

1.1 Veiligheidsmaatregelen lithium-ion acculader



Lees deze gebruikershandleiding zorgvuldig door voordat u de acculader gebruikt. Het niet opvolgen van de instructies of waarschuwingen in dit document kan leiden tot elektrische schokken, ernstig letsel of de dood. Bovendien kunnen de accu en/of de lader beschadigd raken, waardoor deze mogelijk niet meer kunnen worden gebruikt.

Ga als volgt te werk om ernstig letsel, brandgevaar, ontplofingsgevaar en gevaar voor elektrische schokken of elektrocutie te voorkomen:

- Volg de instructies in deze bedieningshandleiding zorgvuldig op.
- Gebruik de lader nooit voor andere doeleinden dan beschreven in deze handleiding.
- [Bij plaatsing op EU-markten] Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of met een gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructie hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.
- [Bij plaatsing in AUS/NZ-markten] Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of met een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.
- Tijdens het opladen moet de batterij in een goed geventileerde ruimte worden geplaatst.
- Gebruik de oplader niet om niet-oplaadbare batterijen op te laden.
- Controleer de juiste ingangsspanning voordat u de lader op de wisselstroombron aansluit.
- Laad alleen compatibele Enerpac 54 V-accu's op met de lader. Andere merken of typen accu's kunnen barsten, hetgeen kan leiden tot persoonlijk letsel en schade en/of het risico van een elektrische schok.
- Dek de ventilatieopeningen aan de bovenkant van de lader niet af. Houd de openingen vrij en schoon.

- Plaats de lader nooit op een zachte ondergrond, zoals een deken, kussen enz.
- Raak het niet-geïsoleerde gedeelte van de uitgangsconnector of de niet-geïsoleerde accupool niet aan.
- Zorg dat er geen kleine metalen voorwerpen, zoals staalwol of aluminiumfolie, of andere vreemde voorwerpen in de uitsparing van de lader terechtkomen.
- Haal altijd eerst de stekker uit het voeding voordat u vuil of voorwerpen uit de uitsparing van de lader en uit de elektrische contacten verwijdt.
- Zorg dat er geen water of andere vloeistoffen op of in de lader komen.
- Gebruik de lader niet in de regen of in andere vochtige of natte omgevingen. Dompel het gereedschap, de accu of de lader niet onder in water of een andere vloeistof.
- Draag geen metalen voorwerpen zoals horloges, armbanden enz., als u de accu in de lader plaatst of eruit haalt.
- Neem het netsnoer van de lader uit de voeding voordat u de lader gaat schoonmaken.
- Houd accu en lader uit de buurt van onbevoegde gebruikers.
- Probeer de lader nooit te demonteren, te repareren of aan te passen. De lader bevat geen onderdelen die kunnen worden gerepareerd of vervangen. Breng de lader naar een door Enerpac erkend servicecentrum als diagnose of onderhoud vereist is.
- Stop onmiddellijk met het gebruik van de lader als deze een ongewone geur verspreidt, overmatig heet aanvoelt, van kleur of vorm verandert of er op een andere manier abnormaal uitziet.

2.0 CONFORMITEIT

2.1 Naleving van normen

De Enerpac 54 V lithium-ion acculader is gecertificeerd volgens de volgende normen:

Type	Land	Norm
UL/CUL	VS en Canada	UL1012
EMC	Europa en Groot-Brittannië	EN IEC 55014-1:2021 EN IEC 55014-2:2021 EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021 EN 61000-3-3:2013+A2:2021
UKCA	Groot-Brittannië	BS.EN60335-1;60335-2-29
CE/LVD	Europa	EN60335-1;60335-2-29
FCC SDOC	VS en Canada	Deel 15B

OPMERKING Bij alle geleverde producten wordt een kopie van de EU Conformiteitsverklaring van het product bijgesloten. Er is ook een kopie van de UK Self Declaration of Conformity bijgevoegd.

2.2 FCC-conformiteitsinformatie (alleen VS)

Deze apparatuur is getest en in overeenstemming bevonden met de beperkingen voor een digitaal apparaat van klasse B, overeenkomstig deel 15 van de FCC-voorschriften. Deze grenswaarden zijn opgesteld als redelijke bescherming tegen schadelijke interferentie bij installatie in een woonwijk. Deze apparatuur genereert en gebruikt radiofrequentie-energie en kan deze uitstralen. Als de apparatuur niet volgens de instructies wordt geïnstalleerd en gebruikt, kan dit schadelijke interferentie bij radio- of televisieontvangst veroorzaken, hetgeen kan worden vastgesteld door de apparatuur uit en aan te zetten. De gebruiker kan proberen de interferentie te verhelpen door een van de volgende maatregelen te treffen:

- Richt de ontvangstantenne anders of verplaats deze.
- Vergroot de afstand tussen de apparatuur en de ontvanger.
- Sluit de apparatuur aan op de voeding van een andere stroomgroep dan de groep waarop de ontvanger is aangesloten.

3.0 SYMBOLEN & DEFINITIES

De volgende symbolen komen voor in deze handleidingen/ofop de etiketten van het product.

Symbol	Betekenis
	Gevaar voor een elektrische schok. Hoogspanning.
	Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan hoge temperaturen, vuur/vlammen of andere warmtebronnen.
	Lees de gebruikershandleiding. Bewaar de handleiding voor toekomstig gebruik.
	Stel het apparaat niet bloot aan regen, water of vocht.
	Zorg dat afgedankte accu's op de juiste manier worden afgevoerd.
	Stroom is wisselstroom (AC). Hoofd-/ingangsstroom is AC.
	Stroom is gelijkstroom (DC). Lader zet wisselstroom (AC) om in gelijkstroom (DC).
	Apparaat is dubbel geïsoleerd. Heeft geen aarding nodig.
	Apparaat heeft zekeringen.

4.0 PRODUCTGEGEVENS

4.1 Specificaties acculader

Modelnummer	Ingangsvermogen			Uitgangsvermogen			Gewicht		Laadduur bij benadering
	Volt AC	Hz	Amp. (max)	Volt DC	Ampère	Watt	kg	lb	Minuten
EC1F54*	100-240	50/60	3,0	63	3,2	201,6	1,1	2,4	60

* Het modelnummer op het naamplaatje van de acculader dient alleen ter identificatie.

Alle acculaders moeten met netsnoer worden besteld. Zie paragraaf 4.2 voor meer informatie.

Acculader wordt gebruikt om de EBH544 54V 4 Ah LiHCD accu op te laden.

4.2 Modelgegevens acculader

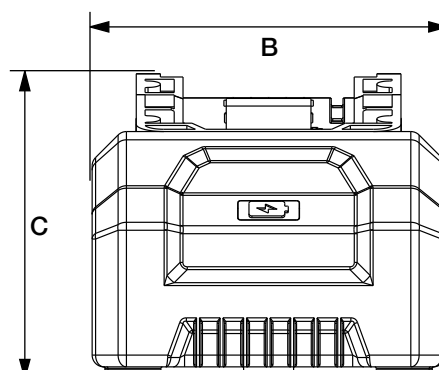
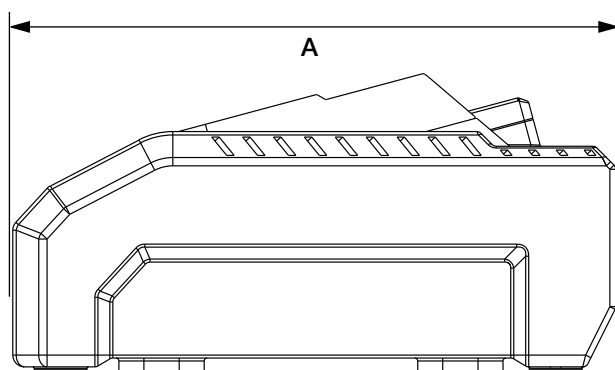
Regio/Land	Modelnummers	
	Lader en netsnoer	Alleen netsnoer
Noord-Amerika 115 V	EC1F541B	ECC541B
Europa 230 V	EC1F542E	ECC542E
Australië 230 V	EC1F542A	ECC542A
Japan 100 V	(Niet beschikbaar - zie opmerkingen)	ECC541N
Verenigd Koninkrijk 240 V	(Niet beschikbaar - zie opmerkingen)	ECC542U

Opmerkingen:

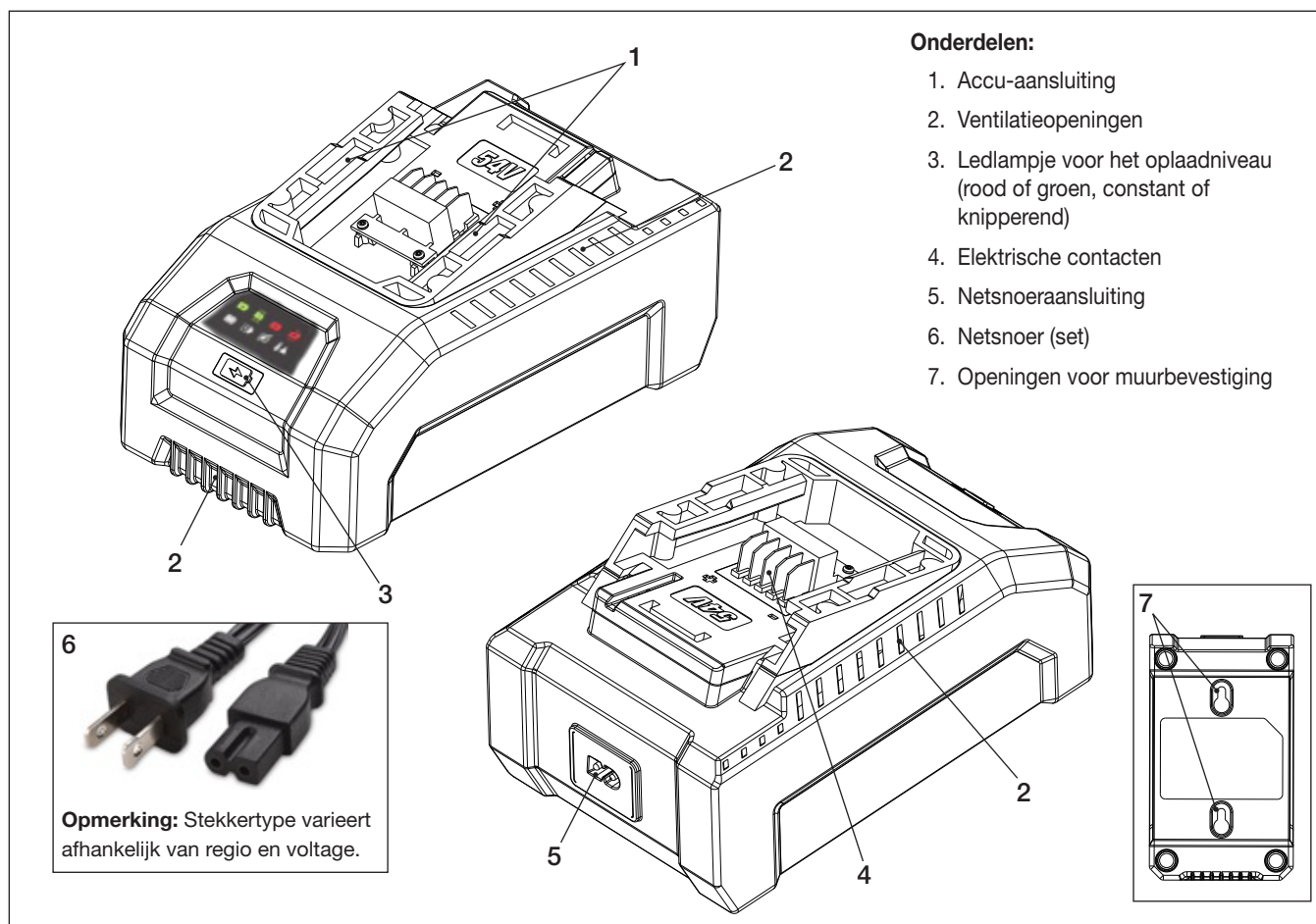
- De oplader moet afzonderlijk worden aangeschaft als deze niet wordt meegeleverd met de accu of het gereedschap. De eenheid heeft automatische spanningsdetectie, 100-240 VAC, 50/60 Hz.
- Noord-Amerika, Europa en Australië: Lader en netsnoer zijn inclusief één Enerpac EC1F54 acculader en een netsnoer voor gebruik in de betreffende regio. Oplader wordt niet verkocht zonder netsnoer.
- Japan en het Verenigd Koninkrijk: Bestel lader en netsnoer EC1F542A, EC1F541B of EC1F542E plus het netsnoer dat voor uw regio/land van toepassing is. Vervang het netsnoer dat bij de oplader is geleverd door het netsnoer dat afzonderlijk is besteld (ECC541N of ECC542U).

4.3 Afmetingen buitenkant

Onder-deel	Afmeting		
	A	B	C
mm	205	120	103
inch	8,1	4,7	4,1



5.0 FUNCTIES EN ONDERDELEN



Figuur 1: Functies en onderdelen, 54 V lithium-ion acculader

6.0 INSTALLATIE EN GEBRUIK

6.1 Instructies bij ontvangst

Controleer alle onderdelen op transportschade. Transportschade wordt niet gedekt door de garantie. Breng de vervoerder onmiddellijk op de hoogte als u transportschade vaststelt. De vervoerder is aansprakelijk voor alle kosten die voortvloeien uit reparaties of vervanging als gevolg van transportschade.

6.2 Installatie

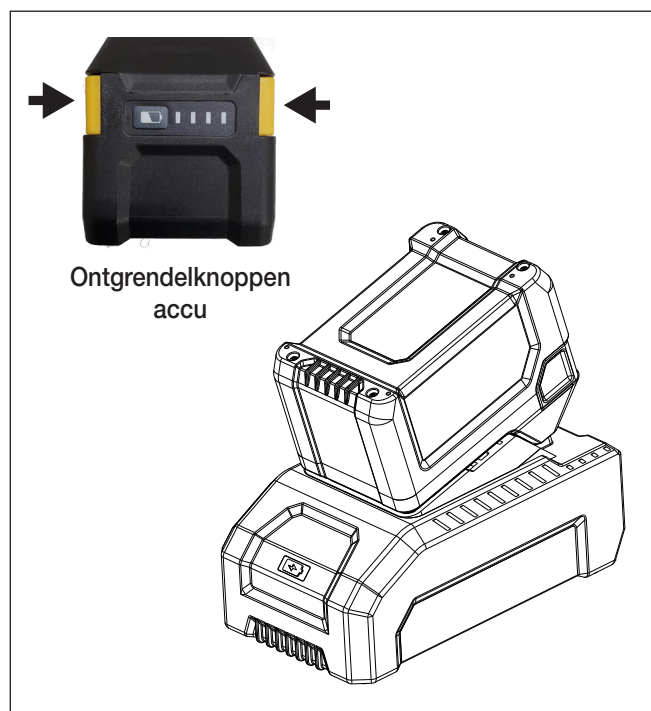
De lader is voorzien van een automatisch spanningsdetectiesysteem en is bruikbaar bij een ingangsspanning van 100-240 volt AC. Zie paragraaf 4.1 voor informatie over de vereisten voor de netvoeding.

Sluit het ene uiteinde van het netsnoer aan op de ingangsconnector op de achterzijde van de lader. Sluit het andere uiteinde aan op de voeding van het juiste type en met de juiste netspanning.

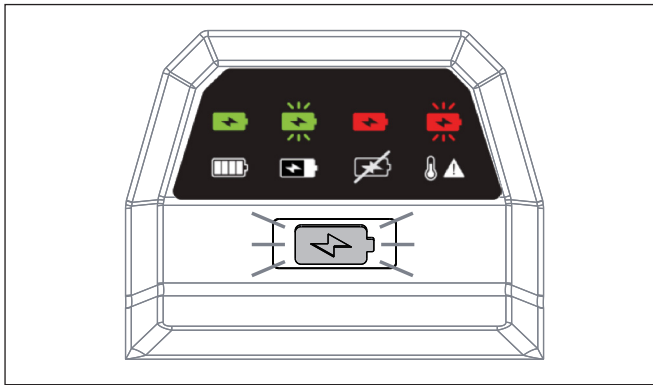
6.3 Installeren en verwijderen van de accu

Installeren: plaats de accu op de accu-aansluiting van de lader en schuif deze volledig in de lader totdat hij vastklikt.

Verwijderen: druk op de ontgrendelingsknoppen aan beide zijden van de accu en houd ze ingedrukt. Schuif vervolgens de accu uit de lader.



Figuur 2: Accu geïnstalleerd op lader



Figuur 3: Ledlampje voor het oplaadniveau

6.4 Algemene informatie

OPMERKING Accu's moeten afzonderlijk worden aangeschaft als ze niet worden meegeleverd met de lader of het accugereedschap.

- Laad een nieuwe accu volledig op voor het eerste gebruik.
- Zorg dat de omgevingstemperatuur tijdens het laden tussen de 0 en 45 °C [32 en 113 °F] ligt. Laad de accu op bij kamertemperatuur indien mogelijk.
- Een volledig opgeladen accu mag in de lader blijven totdat u deze nodig heeft. Wel raden we aan het netsnoer van de lader uit het voeding te nemen, wanneer u de accu uit de lader hebt verwijderd.
- Laad indien mogelijk de accu op voordat deze door gebruik van het gereedschap volledig is ontladen. Dit voorkomt vroegtijdige slijtage van de accu.
- Zie de afzonderlijke handleiding van de accu voor instructies over het laden en veiligheidsmaatregelen.

6.5 Accu opladen

Wanneer de accu in de lader is geplaatst, begint het ledlampje voor het oplaadniveau binnen enkele seconden groen te knipperen om aan te geven dat de accu wordt opgeladen.

Als de accu volledig is opgeladen, zal het ledlampje voor het oplaadniveau niet meer groen knipperen maar groen blijven branden.

Het duurt ongeveer 1 uur om de accu op te laden. Het kan langer duren als de accu helemaal leeg is.

OPMERKING Als de accu tijdens het werken met het accugereedschap volledig leeg raakt, moet u deze binnen 12 uur in de lader plaatsen totdat de accu volledig is opgeladen. Dit voorkomt schade aan en voortijdig uitval van de accu.

6.6 Temperatuurfout

Als een oververhitte of koude accu in de lader wordt geplaatst, begint het ledlampje voor het oplaadniveau onmiddellijk rood te knipperen. Dit geeft aan dat er een storing is opgetreden vanwege de temperatuur.

Verwijder de accu niet uit de lader. Wanneer de accu een aanvaardbare temperatuur heeft bereikt, wordt de storing automatisch gereset. Het ledlampje voor het oplaadniveau verandert van knipperend rood naar knipperend groen om aan te geven dat de accu wordt geladen.

Ledlampjes oplaadniveau		Status	
	Knippert groen	Accu laadt op	
	Blijft groen branden	Accu volledig opgeladen	
	Blijft rood branden	Oplaadstoring	
	Knippert rood	Temperatuurfout	

Figuur 4: Overzicht ledlampjes voor oplaadniveau

6.7 Oplaadstoring

Als het ledlampje voor het oplaadniveau rood blijft branden, is er een oplaadstoring opgetreden. Een oplaadstoring doet zich voor als de accuspanning lager is dan 30 V of als de accucontactpunten elektrisch worden kortgesloten.

Er is een vertraging van 60 seconden vanaf het moment dat een oplaadstoring voor het eerst wordt gedetecteerd totdat het rode ledlampje blijft branden.

In geval van een oplaadstoring moet u de volgende stappen uitvoeren:

1. Neem het netsnoer uit de voeding.
2. Verwijder de accu van de lader. Inspecteer de elektrische contacten van zowel de accu als de lader. Maak ze indien nodig schoon door vuil of voorwerpen te verwijderen.
3. Steek de accu opnieuw in de lader. Sluit het netsnoer weer aan.
 - Als het ledlampje voor het oplaadniveau groen begint te knipperen en niet binnen 60 seconden rood blijft branden, dan is de oplaadstoring opgeheven.
 - Als het ledlampje voor het oplaadniveau wel groen begint te knipperen maar binnen 60 seconden overgaat naar constant rood, dan is de accu beschadigd en moet deze worden vervangen.

Om zeker te weten of een accu beschadigd is, plaatst u een andere accu in de lader. Als het ledlampje voor het oplaadniveau na 60 seconden niet overgaat naar constant rood, dan is dat een aanwijzing dat de lader goed werkt en dat de oorspronkelijke accu beschadigd is.

OPMERKING Als de oorzaak van een oplaadstoring niet kan worden vastgesteld, breng de lader en de accu dan naar een door Enerpac erkend servicecentrum voor inspectie en diagnose.

7.0 VERZORGING & ONDERHOUD

WAARSCHUWING Om persoonlijk letsel en het risico van brand en elektrische schokken te voorkomen, verwijdert u de accu uit de lader voordat u met de reinigings- of inspectieprocedures begint. Controleer of de netsnoerstekker van de lader uit de wandcontactdoos is verwijderd.

LET OP Gebruik geen oplosmiddelen op de kunststof behuizing van de accu of op kunststof onderdelen. Bepaalde huishoudelijke reinigingsmiddelen kunnen schade of een elektrische schok veroorzaken.

- Houd de lader schoon en vrij van los vuil. Zorg ervoor dat er geen vreemd materiaal in de uitsparing van de lader en de elektrische contacten terecht komt.
- Controleer of de contacten van de accu en/of de lader niet worden kortgesloten door vuil of vreemde voorwerpen.
- Veeg de lader alleen af met een zachte, droge doek. Gebruik geen oplosmiddelen of water.

LET OP Draag altijd oog- en gezichtsbescherming voordat u perslucht gebruikt voor reinigingsdoeleinden.

- Indien nodig moet u stof en vuil uit de ventilatieopeningen van de lader borstelen of blazen met perslucht of een stofzuiger. Houd de ventilatieopeningen vrij van verstoppingen, zaagsel en houtspaanders, vuil, enz. Spuit, was of dompel de ventilatieopeningen niet onder in water.

8.0 OPSLAG

- Als u de accu drie maanden of langer niet gaat gebruiken, laad de accu dan volledig op voordat u de accu en/of lader opslaat.
- Bewaar de lader op een schone, droge en veilige plaats op kamertemperatuur. Bewaar de lader niet in een vochtige of natte omgeving of in een te warme ruimte.
- Indien gewenst kunt u de accu in de lader opslaan (neem wel het netsnoer uit de voeding).

9.0 AFVOEREN/EINDE LEVENSDUUR

Wanneer de lader aan het eind van de levensduur is gekomen, dient u deze als volgt af te voeren:

1. Verwijder de accu uit de lader (indien van toepassing).
2. Neem het netsnoer van de lader uit de wandcontactdoos.
3. Breng de lader naar een erkend bedrijf voor industriële recycling.

WAARSCHUWING Raadpleeg de handleiding van de accu voor belangrijke instructies over het afvoeren van accu's.

